

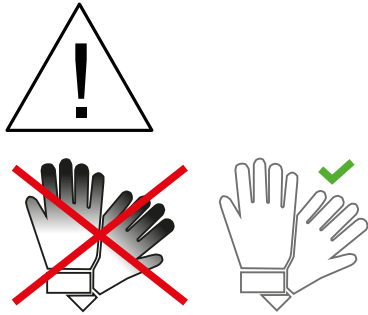
BIFFI | Luce

illumina le tue emozioni



Sound light
Collection

ATTENZIONE
ATTENTION



Indossare i guanti puliti in dotazione per maneggiare il pannello fonoassorbente.

Wear the supplied clean gloves to handle the sound-absorbing panel



Packaging ecosostenibile
Eco sustainable packaging



Alta qualità dei componenti utilizzati
High quality of the components used



Vi raggiungiamo ovunque e vi seguiamo nei vostri progetti
We reach you everywhere and follow you in projects



Progettazione illuminotecnica
Lighting design



Facilità di manutenzione
Easy maintenance



Made in Italy

Invitiamo i nostri partner, che avranno il piacere di seguirci in questo nuovo progetto, a prendere visione della collezione Sound light presso il nostro showroom.

We invite our partners, who will have the pleasure of following us in this project, to view the Sound light collection at our showroom.

Sound light

Dal binomio luce – fonoassorbente nasce la linea Sound light, una gamma di prodotti che unisce in un solo componente le qualità fonoassorbenti dei pannelli e le alte prestazioni degli apparecchi di illuminazione a led utilizzati. La gestione del comfort acustico negli ambienti ed i corretti parametri illuminotecnici sono infatti integrati in un unico elemento.

Con questa proposta il materiale fonoassorbente viene rivisitato in chiave stilistica, l'intento è quello di stravolgere la prospettiva che guarda a questo strumento esclusivamente in qualità di materiale tecnico, rendendolo invece il vero e proprio protagonista dello spazio insieme alla fonte luminosa.

Un prodotto audace che, grazie alle varie soluzioni presentate, anche in termini di colori, è in grado di convogliare l'attenzione su di sé caratterizzando l'ambiente e donandogli personalità.

L'alta qualità dei pannelli fonoassorbenti, realizzati con materiale a densità variabile, permette di ottenere un assorbimento selettivo alle diverse frequenze e di conseguenza l'ottimizzazione acustica di ambienti già esistenti o di nuova realizzazione.

Sensibili alle problematiche ambientali, utilizziamo pannelli fonoassorbenti in poliestere riciclabile 100% in armonia con il territorio senza rinunciare agli elevati standard qualitativi che da sempre ci contraddistinguono, come la classe A dell'assorbimento acustico secondo la norma UNI ISO 354 e la Classe 1 Italia di reazione al fuoco.

La certificazione Greenguard Gold, di cui è provvisto il materiale fonoassorbente, garantisce una ridotta emissione di agenti chimici inquinanti e di conseguenza il contributo alla qualità dell'ambiente salvaguardando la salute dei soggetti "sensibili" come bambini ed anziani.

I prodotti con certificazione Greenguard contribuiscono inoltre all'acquisizione di crediti nel quadro della sezione della qualità ambientale degli interni del sistema di valutazione degli edifici LEED.

Gli apparecchi di illuminazione utilizzati, realizzati in alluminio e dotati di sorgenti luminose a led ad alta efficienza con elevato indice di resa cromatica, sono disponibili da 2700K, 3000K o 4000K, in versione on/off e dimmerabile DALI/SwitchDim.

L'esigenza di vivere e lavorare in ambienti correttamente illuminati e meno rumorosi riducendo il fastidioso riverbero acustico, trova finalmente la soluzione in SOUND LIGHT.

Sound light

From the combination of light and sound-absorption, the Sound light line is born, a range of products that combines in a single component the sound-absorbing qualities of the panels and the high performance of the led lighting devices used. The management of the acoustic comfort in the rooms and the correct lighting parameters are in fact integrated into a single element.

With this proposal the sound-absorbing material is revisited in a stylistic key: the intent is to overturn the perspective that looks at this instrument exclusively as a technical material and to make it the real protagonist of the space together with the light source.

A bold product that, thanks to the various solutions presented also in terms of colors, is able to convey attention to itself, characterizing the environment and giving it personality.

The high quality of the sound-absorbing panels made of variable density material allows to obtain a selective absorption at different frequencies and consequently the acoustic optimization of existing or new built environments.

Sensitive to environmental problems, we choose to use 100% recyclable polyester panels in harmony with the territory without sacrificing the high-quality standards that have always distinguished our company, such as Class A Sound Absorption according to the UNI ISO 354 standards and the Class 1 Italy of reaction to fire.

The Greenland certification of the sound-absorbing material guarantees a reduced emission of polluting chemical agents and consequently the contribution to the quality of the environment, safeguarding the health of sensitive people such as children and the elderly.

Greenland certified products also contribute to obtain the credits under the Interior Environmental Quality section of the LEED Building Assessment System.

The lighting fixtures used, made of aluminum and equipped with high efficiency LED light sources with a high color rendering index, are available in 2700K, 3000K, 4000K, in on/off and dimmable Dali/Switch-Dim versions.

The need to live and work in properly lit and less noisy environments by reducing the annoying acoustic reverb, finally finds the solution in SOUND LIGHT.

*Illumina
le tue
emozioni*

dal 1956

La passione per la luce è ciò che guida il nostro lavoro e che ci sprona ogni giorno a cercare le migliori soluzioni illuminotecniche per i nostri clienti. Uniamo la cura e l'attenzione per il dettaglio a ciò che abbiamo ereditato dal nostro passato: la cultura del "fare", la forza di prendere decisioni coraggiose e l'entusiasmo che contraddistingue la progettazione di un nuovo prodotto. Design, funzionalità, bellezza formale e innovazione tecnologica, per illuminare e condividere le tue emozioni.

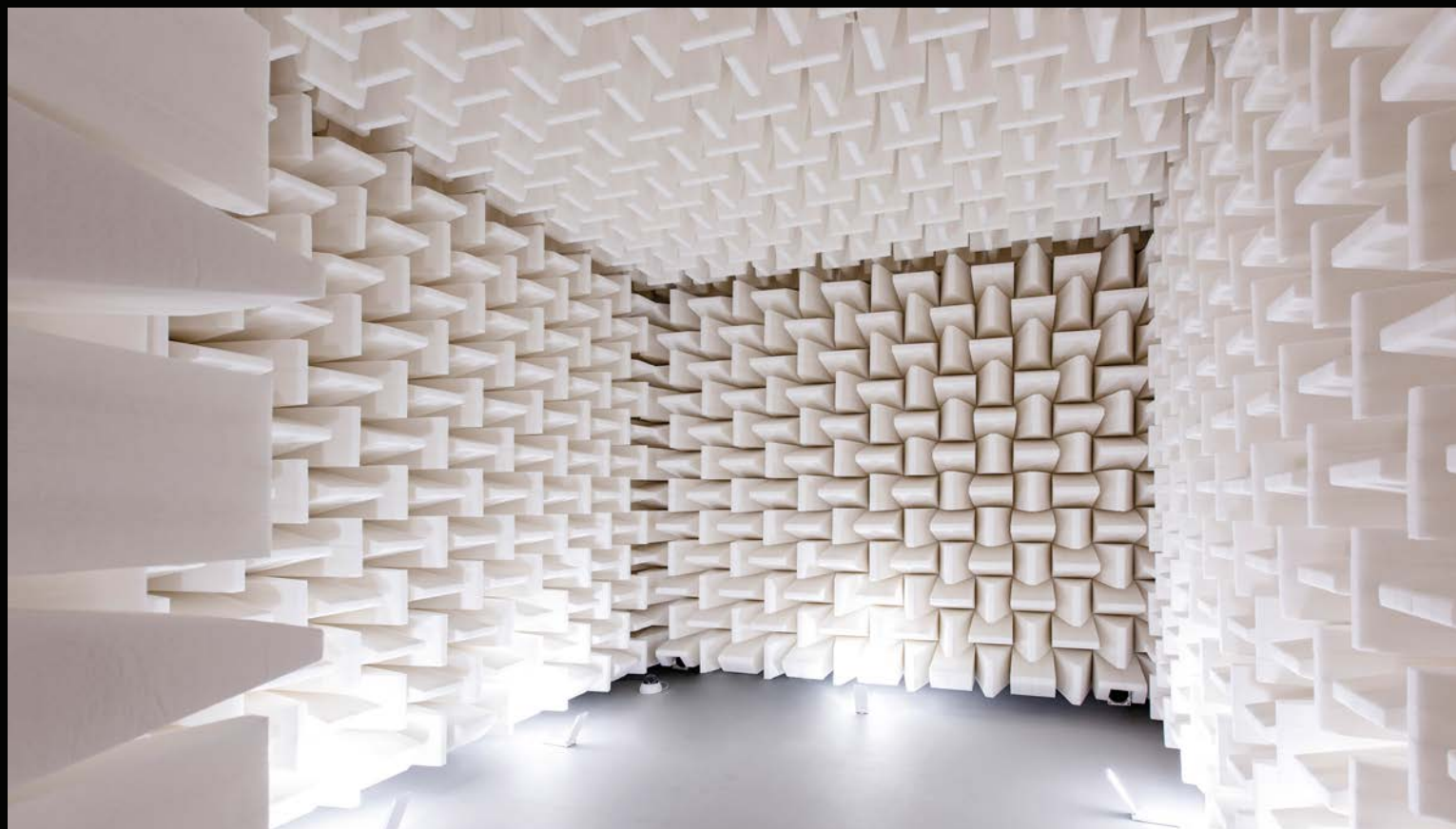
The passion for lighting leads our job and makes us search for the best lighting solutions every day. We combine the attention to detail to what we have inherited from our past: the refinement of action, the strength to take courageous decisions, the enthusiasm which results from the design of a new product. Design, functionality, beauty and technological innovation to light up and share your emotions.



I prodotti della linea Sound light sono tutti testati con strumentazioni e attrezzature innovative per renderli sempre più performanti e rispondenti alle esigenze di comfort acustico e di illuminazione. Alcuni di questi test vengono effettuati nella camera riverberante e nella camera semianecoica, messe in comunicazione diretta tra loro, al fine di indagare le capacità fonoassorbenti dei materiali e dei prodotti e gli effetti del suono in assenza di riverberazione. Altre prove vengono effettuate avvalendosi di una strumentazione di precisione, come il fotogoniometro, in grado di verificare le prestazioni illuminotecniche degli apparecchi di illuminazione e la stampante tridimensionale, attraverso la quale viene realizzato un prototipo finalizzato all'esecuzione definitiva del prodotto.

The products of the Sound light line are all tested with innovative instruments and equipment to make them more and more performing and responding to the needs of acoustic comfort and lighting. Some of these tests are carried out in the reverberation chamber and in the semi-anechoic chamber, put in direct communication with each other, in order to investigate the sound absorbing capacities of materials and products and the effects of sound in the absence of reverberation. Other tests are carried out using a precision instrumentation such as the photogoniometer, capable of verifying the lighting performance of the lighting fixtures, and the three-dimensional printer through which a prototype is created for the final execution of the product.

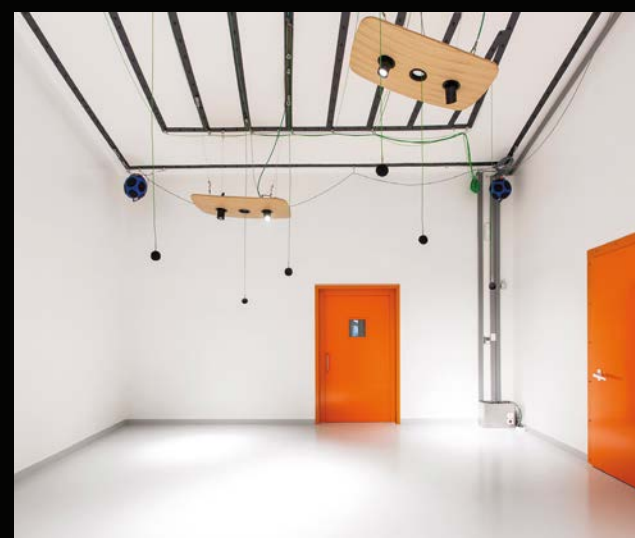
CAMERA SEMIANECOICA SEMI-ANECHOIC CHAMBER



La camera semianecoica (in greco antico anecoica significa senza eco), è un ambiente che ricrea un campo acustico libero, ovvero le onde sonore che incidono sulle pareti vengono totalmente assorbite da esse. È rivestita da 1301 cunei di 18 diverse sezioni di materiale fonoassorbente atto ad assorbire il suono e a non farlo riflettere dalle superfici, evitando di provocare un fastidioso eco. Quando nella stanza si verifica un evento sonoro, questi cunei assimilano al loro interno il rumore, e quello che non riescono ad assorbire viene riflesso ai cunei vicini, assicurando il completo fonoassorbimento. La camera semianecoica perciò assorbe qualsiasi tipo di suono, di riverbero o di onda elettromagnetica, creando un livello di silenzio in grado di far sentire persino il suono di una formica che cammina sul pavimento.

The semi-anechoic room (which in ancient Greek means without echo) is an environment that recreates a free acoustic field, that is the sound waves that affect the walls are totally absorbed by them. The chamber is covered with 1301 wedges of 18 different sections of sound-absorbing material designed to absorb sound and not make it reflect on the surfaces avoiding causing an annoying echo. When a sound event occurs in the room, these wedges assimilate the noise inside them and what they cannot absorb is reflected to the nearby wedges ensuring complete sound absorption. The semi-anechoic chamber therefore absorbs any type of reverberation sound and electromagnetic wave, creating a level of silence that permits to hear even the sound of an ant walking on the floor.

CAMERA RIVERBERANTE REVERBERATION CHAMBER



La camera riverberante è finalizzata alla misurazione e allo studio dei materiali fonoassorbenti, all'interno della quale si sperimentano le capacità fonoassorbenti dei materiali e dei prodotti. Si sperimenta il concetto di intelligibilità del suono. In un ambiente altamente riverberante è molto difficoltoso ascoltare e capire ciò che viene detto. I test vengono eseguiti rilevando in un primo momento il tempo di riverberazione a camera vuota, successivamente installando al suo interno del materiale fonoassorbente e/o degli oggetti fonoassorbenti, e in ultima battuta, si rileva il tempo di riverberazione della camera con all'interno il materiale fonoassorbente e si confronta con i valori a camera vuota. Questo confronto indica i valori di fonoassorbimento dei materiali testati. I pannelli fonoassorbenti infatti, sono composti da materiale a densità variabile, che permette di ottenere un assorbimento selettivo alle diverse frequenze e quindi di ottimizzare l'acustica dell'ambiente nonostante il loro spessore molto contenuto. L'assenza di cornici e cuciture e la peculiarità del materiale con cui sono realizzati, li rendono estremamente leggeri, poco ingombranti e adattabili ad ogni ambiente.

The reverberation room is aimed at measuring and studying sound-absorbing materials within which the sound absorbing capabilities of materials and products are tested. The concept of intelligibility of sound is experimented. In a highly reverberant environment, it is highly difficult to hear and understand what is being said. The tests are performed by first detecting the reverberation time with an empty room, subsequently installing sound-absorbing material and/or sound-absorbing objects inside it and finally the reverberation time of the room with the sound-absorbing material inside is detected and it is compared with the empty room values. This comparison shows the sound absorption values of the tested materials. The sound absorbing panels are in fact composed of variable density material which allows to obtain a selective absorption at different frequencies and therefore to optimize the acoustics of the environment despite their very limited thickness. The absence of frames and seams with the peculiarity of the material in which they are made, make them extremely light, not bulky, and adaptable to any environment.

IL FOTOGONIOMETRO PHOTOGLOBE

THE PHOTOGLOBE PHOTOGONIOMETER

Per ottenere fedeli mappature tridimensionali di come la luce si distribuirà nello spazio intorno alla sorgente luminosa, verificandone così l'emissione e la conformità ai rigorosi standard progettuali, ci siamo dotati di un fotogoniometro T4, Photoglobe II. Compatto, completamente automatizzato e comandato da un raffinato software di gestione, Photoglobe II consente di effettuare misure rapide ed accurate grazie alle sonde ad altissima precisione integrate con un sistema ottico telescopico che rende la luce puntiforme. Il fotogoniometro risulta essere un valido supporto sia nelle fasi di progettazione e prototipazione sia in quelle di vendita: attraverso la lettura dei dati rilevati è infatti possibile apportare migliorie prestazionali e/o formali ai prodotti e valutare che determinati parametri richiesti dal cliente in fase di progettazione vengano rispettati.

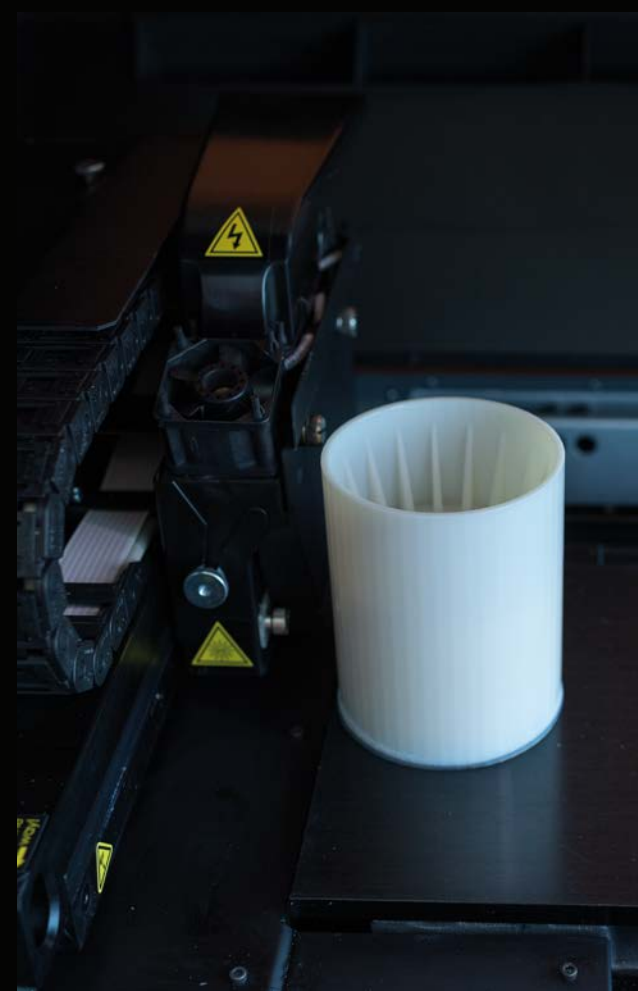
For faithful 3D mapping of light distribution in the space around the light source and for testing light flow and its conformity with strict design standards, we have provided us with a T4 generation Photoglobe II photogoniometer. Compact, completely automated and run by a refined management software, Photoglobe II provides quick and precise measuring thanks to the very high precision probe integrated with a telescopic optical system that makes the light punctiform. The photogoniometer is instrumental both in the design and prototyping stages and in the sale one: by reading the obtained data it is possible to identify how to improve the performance and/or shape of the products and to verify that the lighting parameters requested by our customers are respected.



STAMPANTE 3D 3D PRINTER

L'ideazione o il miglioramento di un prodotto richiedono accuratezza progettuale e per questo la nostra azienda si è dotata di una stampante tridimensionale di ultima generazione. La stampa 3D, tecnicamente chiamata prototipazione rapida, è una tecnologia di fabbricazione additiva: una volta realizzato tramite software CAD il progetto virtuale del prodotto, si inoltrano alla stampante i dati del disegno. Le testine di stampa della macchina procedono quindi con la stesura di strati successivi di materiale liquido, formando il modello fisico. Il sistema di prototipazione rapida permette di portare a termine le fasi di prototipazione nel giro di poche ore, dando al progettista la possibilità immediata sia di valutare l'estetica e la funzionalità del prodotto creato sia di evidenziare e correggere eventuali problematiche.

The design or the improvement of a product require precision and this reason lead our company to equip itself with a three-dimensional printer. 3D printing, technically known as rapid prototyping, is an additive manufacturing technology: after having realized the virtual project of a product by using a CAD software, the drawing data are sent to the printer. The printing heads of the device proceed with joining layers of raw material, creating a physical sample. As rapid prototyping permits to end in few hours the prototyping process, it gives the designer the immediate possibility both to evaluate the esthetic and the functionality of the created product and to highlight and correct possible problems.



INFORMAZIONI UTILI

USEFUL INFORMATION

Il flusso luminoso dei LED decade gradualmente nel tempo, fino ad esaurirsi completamente. La dichiarazione di vita dell'apparecchio di illuminazione si basa quindi sul mantenimento del flusso, cioè sul numero di ore in cui un determinato apparecchio LED fornisce una quantità di luce per una specifica applicazione. Le variabili considerate sono due:

1. La durata di vita utile del LED, indicata dal numero di ore di funzionamento e dal "Parametro "L" (percentuale di decadimento del flusso luminoso);
2. L'aspettativa di vita del LED, indicata dal parametro "B" (percentuale di componenti il cui flusso luminoso ha caratteristiche inferiori a quelle dichiarate dal parametro L).

ESEMPI

60.000h L80/B10

raggiunte le 60.000 ore di funzionamento, il 90% dei LED (B10) fornisce ancora l'80% (L80) del flusso luminoso iniziale.

40.000H L70/B50

raggiunte le 40.000 ore di funzionamento, il 50% dei LED (B50) fornisce ancora il 70% (L70) del flusso luminoso iniziale.

Il flusso nominale è riferito ai valori dichiarati dalla casa costruttrice ad una temperatura di giunzione di 65°C. Tutti i flussi nominali inseriti a catalogo si riferiscono ad una temperatura colore di 3000K.

The light output of a LED module decreases over time, till running out completely. Therefore, the lifetime declared for a fixture is based on the maintenance of the light output, that is the number of hours a LED fixture can provide enough light for a specific application. The variables to be considered are two:

1. *The useful LED life expectancy, which is indicated by the number of operation hours and by the value "L" (percentage of decay of the luminous flux);*
2. *The failure data at the "L" data, pointed out by the value "B" (percentage of components whose luminous flux is lower than the one declared by the value "L")*

EXAMPLES

60.000h L80/B10

at 60.000hrs of operation, 90% of LEDs (B10) still provide 80% of the initial luminous flux (L80).

40.000h L70/B50

at 40.000hrs of operation, 50% of LEDs (B50) still provide 70% of the initial luminous flux (L70).

The reported luminous flux is the one declared by the light manufacturer and it refers to the flux emitted by the LED light at a junction temperature of 65°C. All the luminous fluxes included in the catalogue refer to a colour temperature of 3000K.

SIMBOLI

SYMBOLS


* UGR<19 con interdistanza H da definire e da verificare in base alla posizione dell'osservatore, alla disposizione degli apparecchi e alle caratteristiche dell'ambiente in cui viene inserito il prodotto.

* UGR<19 with interdistance H to be defined and verified based on the position of the observer, the layout of the luminaires and the characteristics of the room where the product is inserted.

COLORE DEL PANNELLO PANEL COLOUR

 NE	Nero Black	 RO	Rosso Red
 BI	Bianco White	 AR	Arancione Orange
 GR	Grigio Grey	 VE	Verde Green








CORPO BODY

 08 bianco satinato
frosted white

COLORE / FINITURA
DELL'APPARECCHIO
DI ILLUMINAZIONE
(vedi p.43)

COLOUR/FINISHING
LIGHTING FIXTURE
(see p.43)

CARATTERISTICHE / FEATURES

 fascio beam	 step MacAdam MacAdam step
 temperatura colore correlated color temperature	 Sicurezza fotobiologica Photobiological safety
 grado di protezione (corpi solidi e liquidi) protection degree (solid and liquid objects)	 <19*
 resa cromatica colour rendering index	

COME COMPORRE IL CODICE

HOW TO COMPOSE THE PRODUCT CODE

Per comporre il codice è necessario osservare la tabella riportante i dati tecnici del prodotto.

D2 e D3 indicano che è possibile richiedere la versione dimmerabile

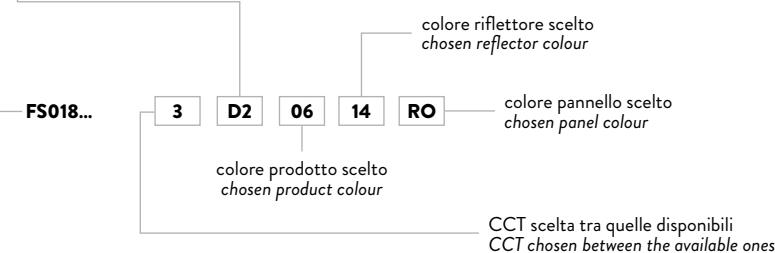
The product code can be composed observing the table reporting the technical specifications of the fixture.

D2 and D3 mean it is possible to request a dimmable version of the lamp

ESEMPIO / EXAMPLE cod. **FS0183D20614RO**

Cod.	W	Lm (3000K)	mm	Lifetime	Installazione / Installation	...D2-3 (dimmerabile)	On-Off
FS018...	55	6240	750x590	60.000h L80/B20	Sospensione / Hanging	✓	✓
PFS03	Solo pannello / panel only		750x590		Sospensione / Hanging		
PFA03	Solo pannello / panel only		750x590		Parete / Wall		

D2 dimmerabile protocollo DALI
D3 dimmerabile switch-DIM



prodotto fornito con driver ripple free
product provided with ripple free driver



SHARP

p.14

LEO MINI

p.18

LIQUID

p.22

LINE

p.26

VITESSE

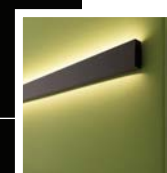
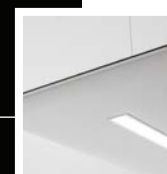
p.30

SCACCO

p.34

FUSION

p.38

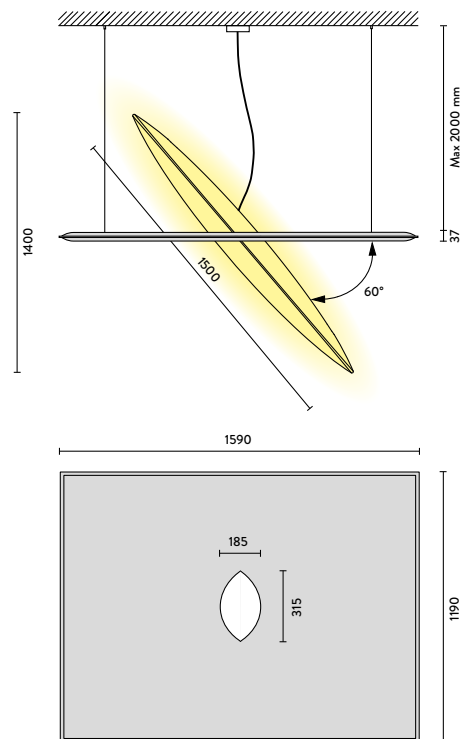




Apparecchio completo di moduli led ad alta efficienza ed elevato indice di resa cromatica, dotato di diffusore in polietilene satinato che genera un'ampia ed uniforme emissione luminosa, inserito in un pannello fonoassorbente 1590x1190mm. Sharp illumina spazi importanti riducendo la rumorosità dell'ambiente senza rinunciare alla personalità di un raffinato oggetto di design. Disponibile anche versione del solo pannello senza l'apparecchio di illuminazione.

SHARP

Luminaire complete with high efficiency and high color rendering index LED modules, equipped with a satin polyethylene diffuser that generates a wide and uniform light emission, inserted in a 1590x1190mm sound-absorbing panel. Sharp illuminates important spaces and reduces the noise of the environment without sacrificing the personality of a refined design object. Panel without luminaire also available.



Sorgente LED e driver Tridonic / Tridonic LED source and driver

SHARP

Cod.	W	Lm (3000K)	mm	Lifetime	Installazione / Installation	...D2-3 (dimmerabile)	On-Off
FS009...	35	4600	1590x1190	70.000h L80/B10	Sospensione / Hanging	✓	✓
FS010...	45	5880	1590x1190	60.000h L80/B10	Sospensione / Hanging	✓	✓
PFS01	Solo pannello / Panel only		1590x1190		Sospensione / Hanging		
PPF01	Solo pannello / Panel only		1590x1190		Parete-plafone / Wall-ceiling		



D2 dimmerabile protocollo DALI
D3 dimmerabile switch-DIM

Rosone escluso, da ordinare separatamente, vedi p. 17 / Ceiling cup not included to be ordered separately, see p. 17

PANNELLO / PANEL

- NE Nero Black
- RO Rosso Red
- BI Bianco White
- AR Arancione Orange
- GR Grigio Grey
- VE Verde Green

CORPO / BODY

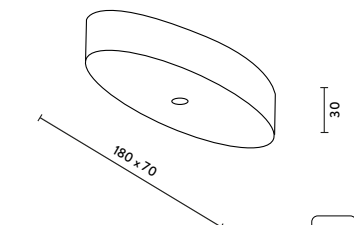
- 08 bianco satinato frosted white

CARATTERISTICHE / FEATURES

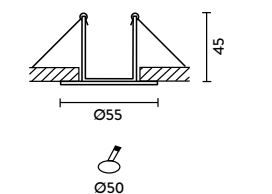
- 360°
- SDCM 3
- CCT 2700K - 3000K - 4000K
- RG 1
- IP 40
- UGR <19
- CRI > 80 / 2700K
93 / 3000K - 4000K

**TIPOLOGIE ROSONI DISPONIBILI
CHOISE OF THE CEILING CUP**

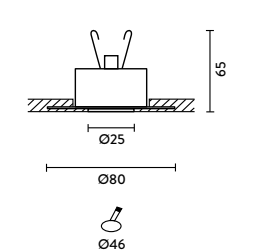
Cod. 6509V 08



Cod. 6509B 08



Cod. 6509U 08



Modello
Model
SHARP
Colore corpo
Body colour
08
Colore pannello
Panel colour
NE





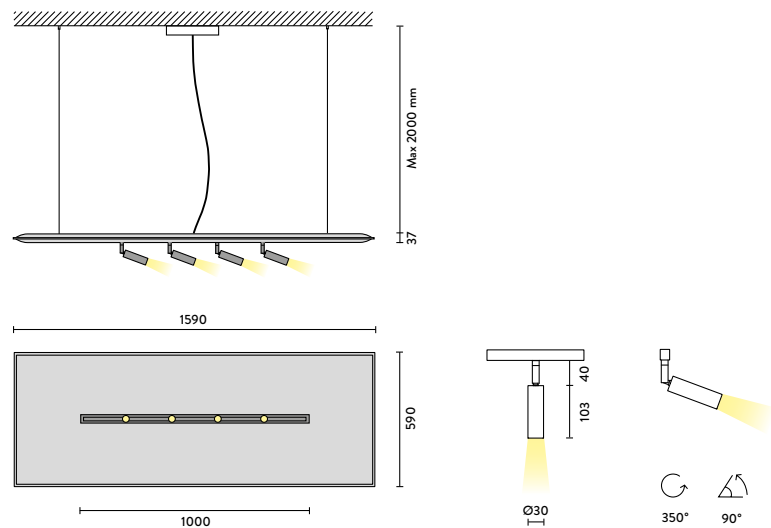
18

LEO 48 MINI

Quattro Leo mini proiettori orientabili, costruiti in alluminio e dotati di sorgente luminosa a led ad alta efficienza con elevato indice di resa cromatica, installati su binario 48V inserito in un pannello fonoassorbente 1590x590mm. L'apparecchio, ideale per ambienti dove la necessità è quella di ottenere una luce d'accento che illumini e che faccia risaltare l'oggetto, è completo di tutti gli accessori necessari per una corretta installazione e di driver ripple free. Disponibile anche versione del solo pannello senza l'apparecchio di illuminazione.

Four Leo Mini adjustable spotlights, made of aluminum and equipped with a high efficiency LED light source with a high color rendering index, installed on a 48V track inserted in a 1590x590mm sound-absorbing panel. The ideal luminaire where the need is to obtain an accent light that illuminates and makes the object stand out. Complete with all the accessories necessary for a correct installation and ripple free driver. Panel without luminaire also available.

19



LEO 48 MINI

Cod.	W	Lm (3000K)	mm	Lifetime	Installazione / Installation	On-Off
FS001...	36	3880	1590x590	60.000h L80/B10	Sospensione / Hanging	✓
PFS02	Solo pannello / Panel only		1590x590		Sospensione / Hanging	
PFP02	Solo pannello / Panel only		1590x590		Parete-plafone / Wall-ceiling	

Dimmerabile a richiesta / Dimmable on request

Rosone escluso, da ordinare separatamente, vedi p. 21
Ceiling cup not included to be ordered separately, see p. 21

Il prodotto nella finitura oro e acciaio satinato ha sempre l'adattatore di colore nero. Se lo si desidera di colore bianco, specificarlo in fase di ordine.
The gold and the frosted steel product is always supplied with a black adapter. If you prefer it in white, specify when ordering.

PANNELLO / PANEL

BI	Bianco White
GR	Grigio Grey
RO	Rosso Red
AR	Arancione Orange
VE	Verde Green

CORPO / BODY

06	nero satinato frosted black	55	bronzo bronze
08	bianco satinato frosted white	60	titanio titanium

ANELLO / RING

06	nero / black AN033.06	13	oro / gold AN033.13
08	bianco / white AN033.08	HC	honeycomb anti- tiabbagliamento / anti-glare honeycomb HC033

BINARIO 48 / 48 TRACK

06	nero black	08	bianco white
----	---------------	----	-----------------

CARATTERISTICHE / FEATURES

	40°	CRI	93
CCT	2700K - 3000K - 4000K	SDCM	3
IP	40	RG	1



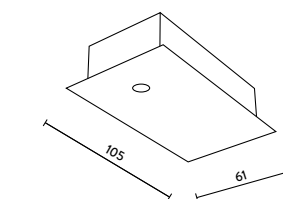
DRIVER REMOTO REMOTE DRIVER

Cod. 6509H

06 08



Driver escluso



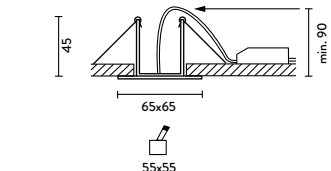
Driver remoto da posizionare in un vano ispezionabile
Remote driver which must be placed in an inspection box

Cod. 6509J

06 08



Driver escluso



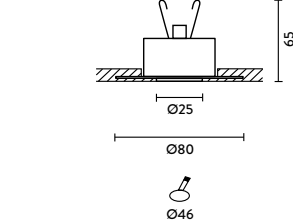
Driver remoto da alloggiare nel controsoffitto.
Remote driver to be housed in false ceiling.

Cod. 6509U

08



Driver escluso



Driver remoto da posizionare in un vano ispezionabile
Remote driver which must be placed in an inspection box

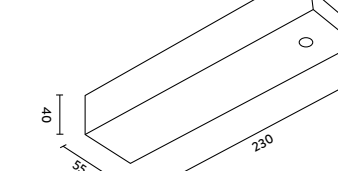
DRIVER NEL ROSONE DRIVER INSIDE THE CEILING CUP

Cod. A48-016.06

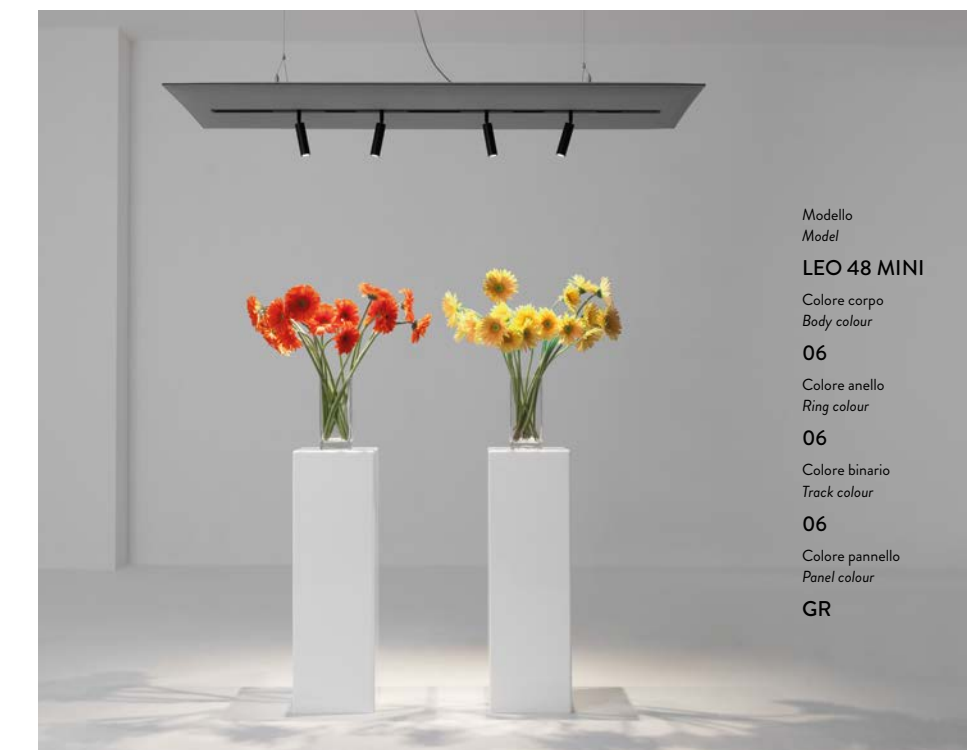
06 08



Driver incluso



Driver remoto / Remote driver	Driver
A48-029.06	Driver 60W 48V Dimensioni 170x24x21



Modello
Model
LEO 48 MINI
Colore corpo
Body colour
06
Colore anello
Ring colour
06
Colore binario
Track colour
06
Colore pannello
Panel colour
GR



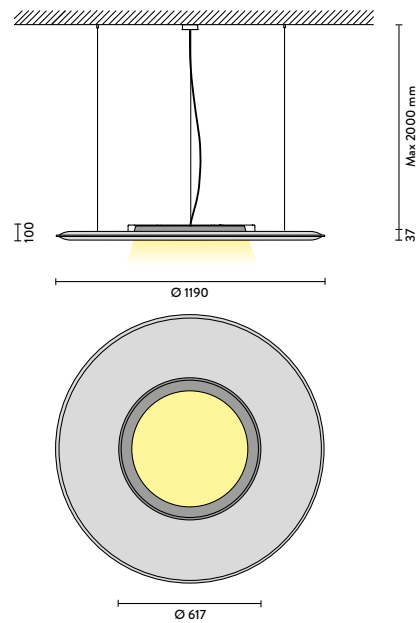
22

Garantire una corretta illuminazione e ridurre il riverbero acustico, attenuare le conversazioni tra colleghi e i suoni dei telefoni in ambienti openspace: obiettivi ardui ma non impossibili da raggiungere. Liquid, apparecchio d'illuminazione con un elevato e uniforme flusso luminoso grazie all'uso di piastre a led di ultima generazione, inserito in un pannello fonoassorbente di Ø 1190mm rappresenta la corretta e valida soluzione per raggiungere questi ambiziosi traguardi.

LIQUID

Ensuring proper lighting and reducing acoustic reverb, attenuating conversations among colleagues and the sound of telephones in open-space environments: difficult but not impossible goals to achieve. Liquid ensures a high and uniform luminous flux thanks to the use of state-of-the-art LED plates, inserted in a 1190mm diameter sound-absorbing panel. It represents the correct and valid solution to achieve these ambitious aims.

23



Modello
Model
LIQUID
Colore anello
Ring colour
06
Colore corpo
Body colour
06
Colore pannello
Panel colour
AR



LIQUID

Cod.	W	Lm (3000K)	mm	Lifetime	Installazione / Installation	...D2-3 (dimmerabile)	On-Off
FS014...	55	7400	Ø 1190	60.000h L80/B20	Sospensione / Hanging	✓	✓
FS015...	70	9450	Ø 1190	60.000h L80/B20	Sospensione / Hanging	✓	✓



D2 dimmerabile protocollo DALI
D3 dimmerabile switch-DIM

Rosone escluso, da ordinare separatamente, vedi p. 25
Ceiling cup not included (to be ordered separately, see p. 25)

PANNELLO / PANEL

- BI Bianco / White
- GR Grigio / Grey
- AR Arancione / Orange

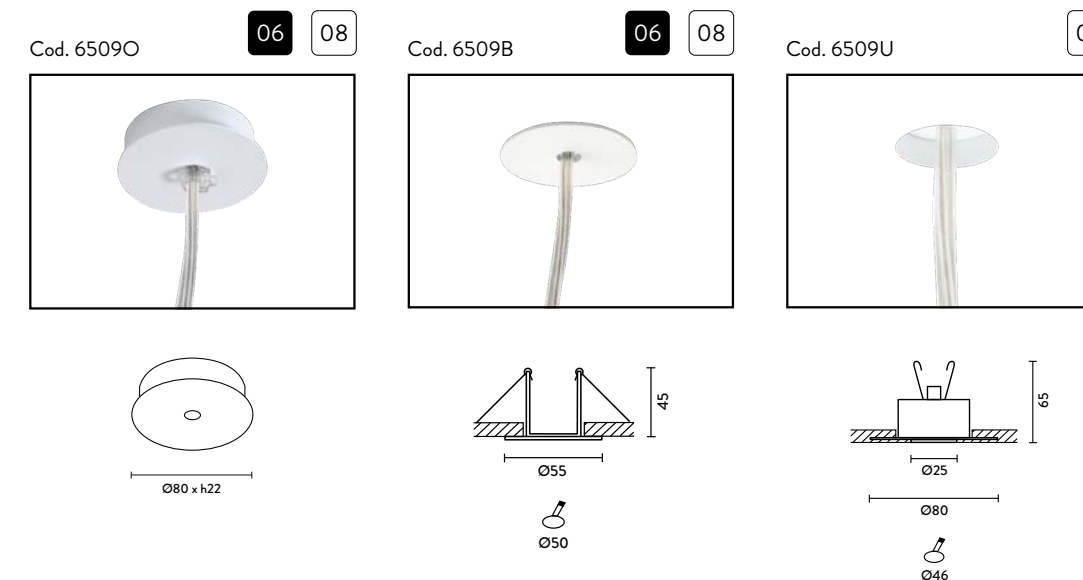
ANELLO / CORPO RING / BODY

- 06 nero satinato / nero satinato / frosted black / frosted black
- 08 bianco satinato / bianco satinato / frosted white / frosted white
- 13
 06 oro / nero satinato / gold / frosted black

CARATTERISTICHE / FEATURES

- 115°
- SDCM 3
- CCT 3000K - 4000K
- RG 1
- IP 40
- UGR <19
- CRI 93

TIPOLOGIE ROSONI DISPONIBILI CHOISE OF THE CEILING CUP

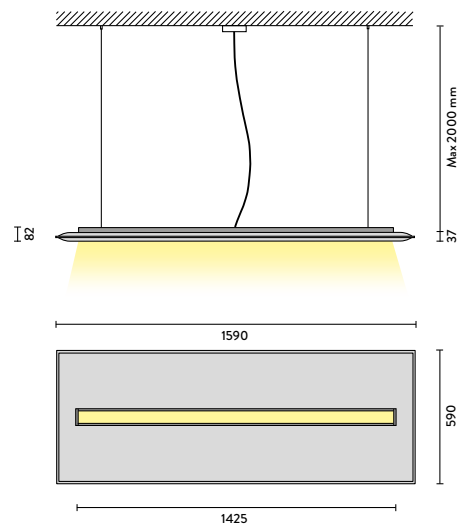




Se si sta pensando di progettare un ufficio, ambiente dove il sovraccarico rumoroso può provocare disagio e distrazione per le persone che ci lavorano, questo prodotto rappresenta la perfetta soluzione. Apparecchio di illuminazione lineare costruito in estruso di alluminio dotato di sorgenti luminose a led ad alta efficienza con elevato indice di resa cromatica installato su pannello fonoassorbente 1590x590mm. Grazie allo schermo microprismato in dotazione, Line trova la sua giusta collocazione in ambienti caratterizzati dalla presenza di videoterminali. I pannelli sono completi di tutti gli accessori necessari per una corretta installazione. Driver ripple free incluso. Disponibile anche versione del solo pannello senza l'apparecchio di illuminazione.

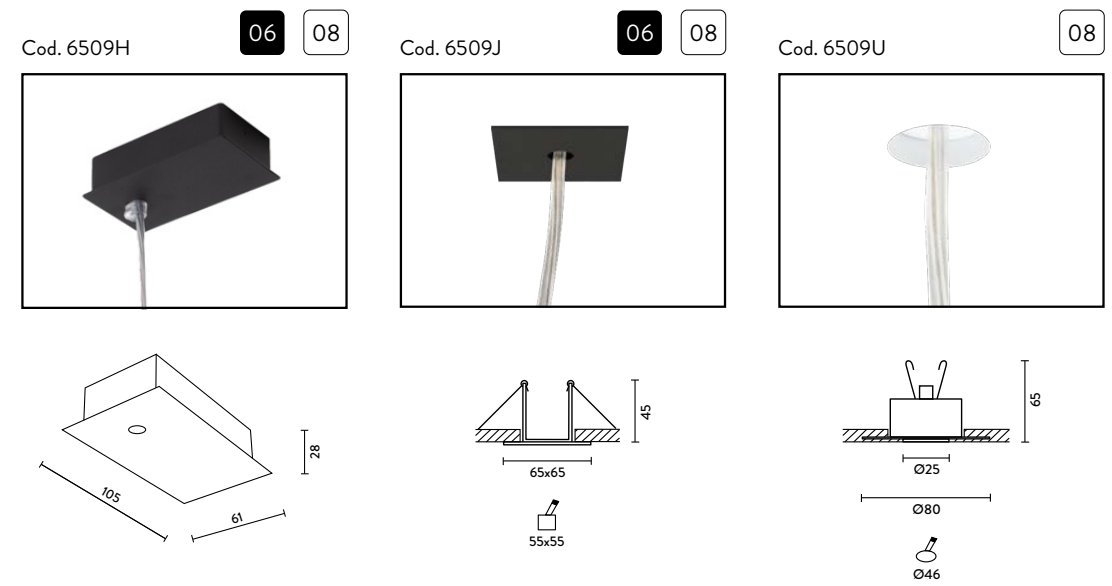
LINE

If you are thinking of designing an office environment, where noisy overload can cause discomfort and distraction for the people who work there, this product is the perfect solution. Linear lighting fixture built in extruded aluminum, equipped with high efficiency Led light sources with a high color rendering index, installed on a 1590x590mm sound-absorbing panel. Thanks to the microprismatic screen supplied, Line finds its convenient location in environments characterized by the presence of VDTs. The panels are complete with all the accessories necessary for the correct installation. Ripple free driver is included. Panel without luminaire also available.



Sorgente LED e driver Tridonic / Tridonic LED source and driver

TIPOLOGIE ROSONI DISPONIBILI / CHOISE OF THE CEILING CUP



LINE

Cod.	W	Lm (3000K)	mm	Lifetime	Installazione / Installation	...D2-3 (dimmerabile)	On-Off
FS012P...	55	7355	1590x590	60.000h L80/B10	Sospensione / Hanging	✓	✓
PFS02	Solo pannello / Panel only		1590x590		Sospensione / Hanging		
PFP02	Solo pannello / Panel only		1590x590		Parete-plafone / Wall-ceiling		
6511/140	Diffusore in polimetilmetacrilato microprismato / Micro-prismatic polymethyl methacrylate screen						



D2 dimmerabile protocollo DALI
D3 dimmerabile switch-DIM

Rosone escluso, da ordinare separatamente, vedi p. 29
Ceiling cup not included to be ordered separately, see p. 29

PANNELLO / PANEL

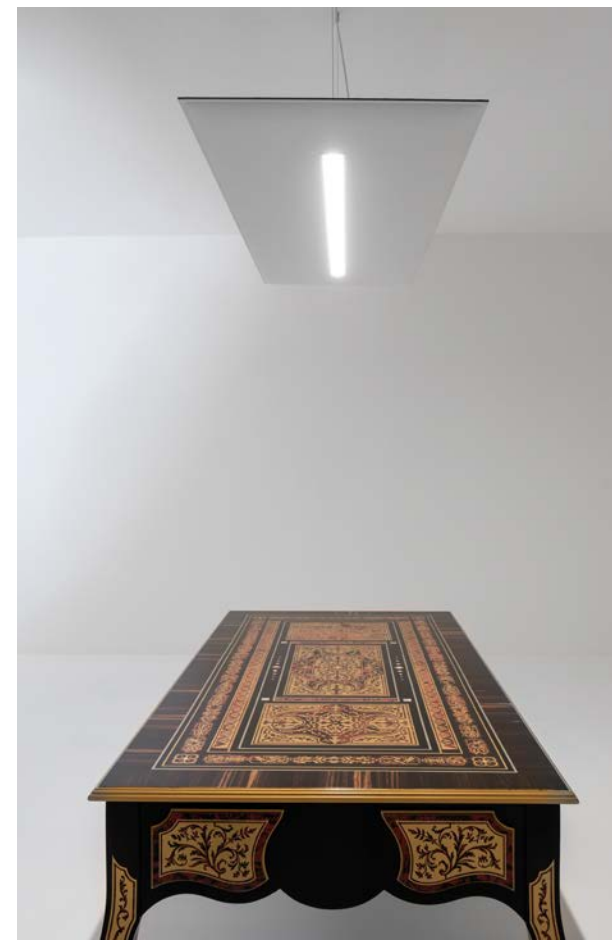
- BI Bianco White
- RO Rosso Red
- GR Grigio Grey
- AR Arancione Orange
- VE Verde Green

CORPO / BODY

- 06 nero satinato frosted black
- 08 bianco satinato frosted white

CARATTERISTICHE / FEATURES

- 105°
- SDCM 3
- CCT 2700K - 3000K - 4000K
- RG 1
- IP 40
- UGR <19
- CRI > 80 / 2700K
93 / 3000K - 4000K



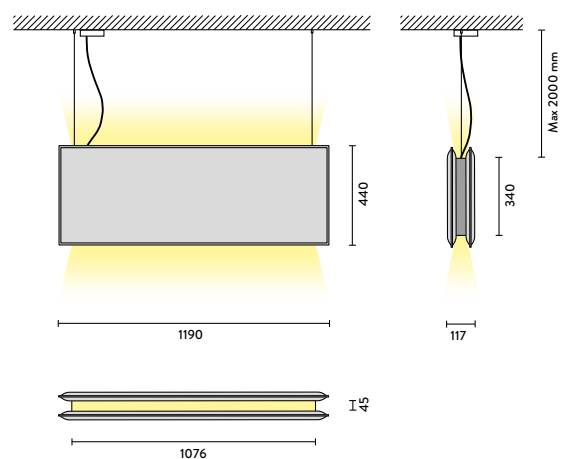
Modello Model	Colore corpo Body colour	Colore pannello Panel colour
LINE	08	BI



VITESSE

In fase di progettazione di un ambiente di lavoro è necessario tenere in considerazione anche il sovraccarico rumoroso e il comfort visivo. Vitesse è un apparecchio di illuminazione ad emissione luminosa diretta ed indiretta costruito in estruso di alluminio, dotato di sorgenti luminose a led ad alta efficienza con elevato indice di resa cromatica, installato su pannello fonoassorbente 1190x440mm. Tutti gli accessori necessari per una corretta installazione a sospensione sono inclusi.

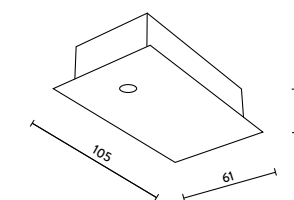
When designing a work environment, noisy overload and visual comfort must also be taken into account. Vitesse is a lighting fixture with direct and indirect light emission, made from extruded aluminum, equipped with high efficiency LED light sources with high color rendering index, installed on a 1190x440mm sound absorbing panel. All the accessories necessary for a correct suspension installation are included.



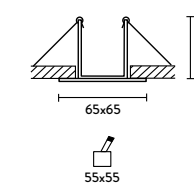
Sorgente LED e driver Tridonic / Tridonic LED source and driver

TIPOLOGIE ROSONI DISPONIBILI CHOISE OF THE CEILING CUP

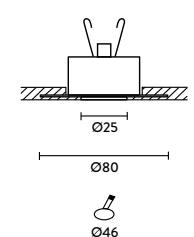
Cod. 6509H 06 08



Cod. 6509J 06 08



Cod. 6509U 08



VITESSE

Cod.	W	Lm (3000K)	mm	Lifetime	Installazione / Installation	...D2-3 (dimmerabile)	On-Off
FS019...	60	6300	1190x440	40.000h L70/B30	Sospensione / Hanging	✓	✓
6511/107	Diffusore in polimetilmetacrilato microprismato / Micro-prismatic polymethyl methacrylate screen						



D2 dimmerabile protocollo DALI
D3 dimmerabile switch-DIM

Rosone escluso, da ordinare separatamente, vedi p. 33
Ceiling cup not included to be ordered separately, see p. 33

PANNELLO / PANEL


 BI	Bianco White	 RO	Rosso Red
 GR	Grigio Grey	 AR	Arancione Orange
		 VE	Verde Green

CORPO / BODY

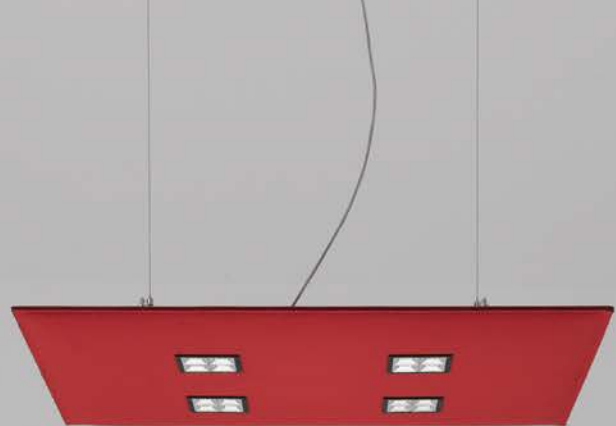
06	nero satinato frosted black
08	bianco satinato frosted white

Il prodotto e relativo rosone (escluso cod. 6509U) sono sempre di colore nero.
Solo nella versione con pannello bianco (BI) saranno di colore bianco.
The product and its ceiling cup (cod. 6509U excluded) are always black.
Only in the white (BI) panel version they are white.

CARATTERISTICHE / FEATURES

 130°	SDCM 3
CCT 3000K - 4000K	RG 1
IP 40	UGR <19
CRI > 90	

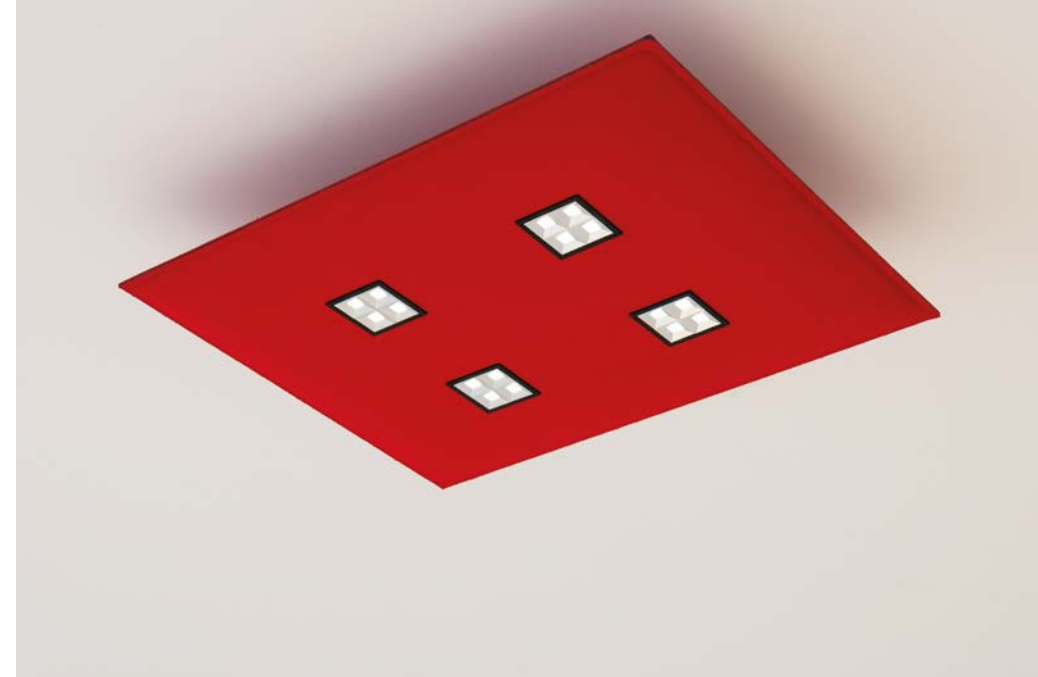
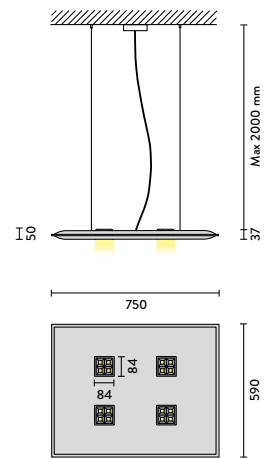
Modello
Model
VITESSE
Colore corpo
Body colour
06
Colore pannello
Panel colour
AR



SCACCO

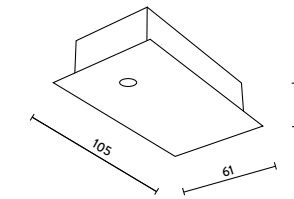
Scacco, pannello fonoassorbente 750x590mm ideale per la realizzazione di isole con quattro corpi illuminanti a led ad elevate prestazioni con elevato indice di resa cromatica. Il prodotto è dotato di ottiche arretrate ad alto comfort visivo in grado di assicurare la rispondenza fotometrica ai valori di UGR <19 rendendo l'apparecchio idoneo per l'installazione in ambienti con videotermini. Disponibile in versione da parete o a sospensione, i pannelli sono completi di tutti gli accessori necessari per una corretta installazione e sono forniti di driver ripple free. È inoltre disponibile versione del solo pannello senza l'apparecchio di illuminazione.

Scacco, 750x590mm sound-absorbing panel, is ideal to create islands with four high-performance LED lighting bodies with a high color rendering index. The product is equipped with recessed optics with high visual comfort, able to ensure photometric compliance with the UGR<19 value, making the luminaire suitable for installation in environments with VDTs. Available in wall or suspended version, the panels are complete with all the accessories necessary for a correct installation and are supplied with ripple free driver. Panel without luminaire also available.

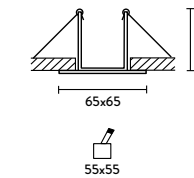


TIPOLOGIE ROSONI DISPONIBILI CHOISE OF THE CEILING CUP

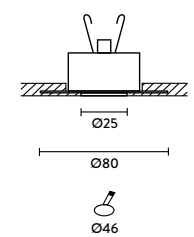
Cod. 6590H 06 08



Cod. 6509J 06 08



Cod. 6509U 08



SCACCO

Cod.	W	Lm (3000K)	mm	Lifetime	Installazione / Installation	...D2-3 (dimmerabile)	On-Off
FS018...	55	6240	750x590	60.000h L80/B20	Sospensione / Hanging	✓	✓
PFS03	Solo pannello / Panel only		750x590		Sospensione / Hanging		
PFA03	Solo pannello / Panel only		750x590		Parete / Wall		



D2 dimmerabile protocollo DALI
D3 dimmerabile switch-DIM

Rosone escluso, da ordinare separatamente, vedi p. 37
Ceiling cup not included to be ordered separately, see p. 37

PANNELLO / PANEL

BI Bianco White	RO Rosso Red
GR Grigio Grey	AR Arancione Orange
	VE Verde Green

CORPO / BODY

06 nero satinato frosted black
08 bianco satinato frosted white

RIFLETTORE

06 nero black	14 cromo chrome
08 bianco white	55 bronzo bronze

CARATTERISTICHE / FEATURES

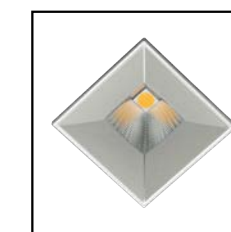
50° a richiesta 20° e asimmetrico .../AS 20° and asymmetrical .../AS on request	SDCM 3
CCT 2700K - 3000K - 4000K	RG 1
IP 40	UGR <19
CRI 93	



Modello
Model
SCACCO
Colore corpo
Body colour
06
Colore riflettore
Reflector colour
14 (50°)
Colore pannello
Panel colour
RO



Riflettore 20°
20° reflector



Riflettore 50°
50° reflector



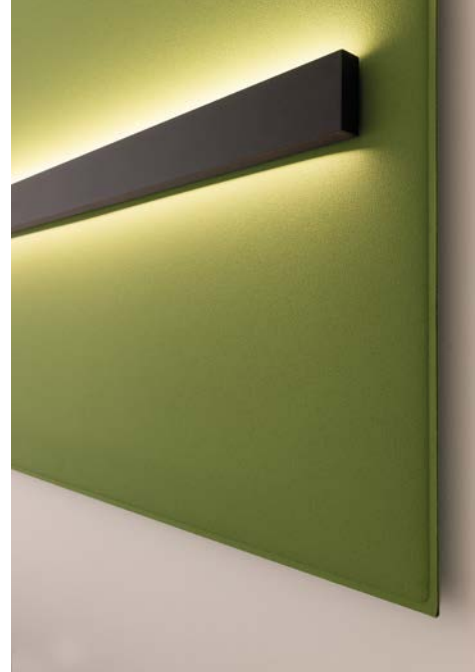
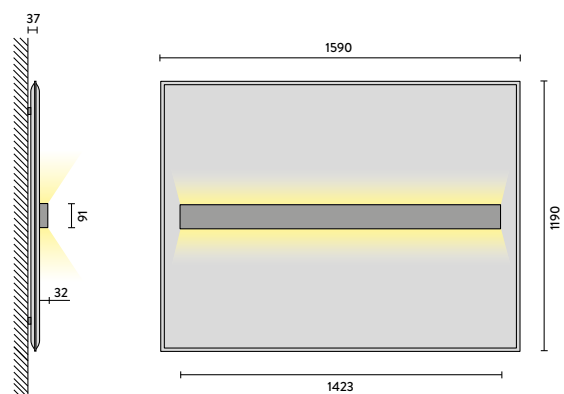
Riflettore asimmetrico
Asymmetrical reflector



FUSION

Un prodotto che risponde a due differenti esigenze, illuminare un ambiente privo di punti luce a soffitto creando un effetto wall washer e ridurre contemporaneamente le sollecitazioni acustiche. Fusion è un apparecchio bidiffusione da parete costruito in estrusione di alluminio dotato di moduli led ad alta efficienza con elevato indice di resa cromatica. È installato su pannello fonoassorbente 1590x1190mm. Disponibile anche versione del solo pannello senza l'apparecchio di illuminazione.

A product that responds to two different needs: illuminating an environment without ceiling light sources, creating a wall washer effect, and at the same time reducing acoustic stresses. Fusion is a double emission wall luminaire, built in extruded aluminum, equipped with high efficiency LED modules with a high color rendering index. It is installed on a 1590x1190mm sound-absorbing panel and it is equipped with a ripple free driver. Panel without luminaire also available.



Sorgente LED e driver Tridonic
Tridonic LED source and driver

Modello
Model
FUSION
Colore corpo
Body colour
06
Colore pannello
Panel colour
VE



FUSION

Cod.	W	Lm (3000K)	mm	Lifetime	Installazione / Installation	...D2-3 (dimmerabile)	On-Off
FW001...	97	13200	1590x1190	60.000h L80/B10	Parete / Wall	✓	✓
PFS01	Solo pannello / Panel only		1590x1190		Sospensione / Hanging		
PFP01	Solo pannello / Panel only		1590x1190		Parete-plafone / Wall-ceiling		



D2 dimmerabile protocollo DALI
D3 dimmerabile switch-DIM

PANNELLO / PANEL

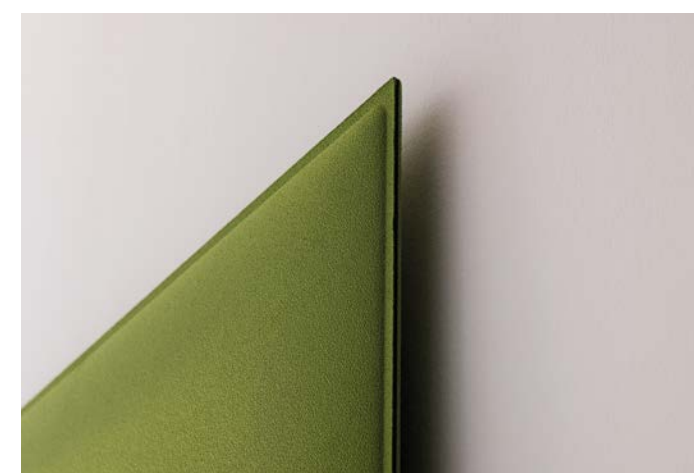
NE Nero Black	RO Rosso Red
BI Bianco White	AR Arancione Orange
GR Grigio Grey	VE Verde Green

CORPO / BODY

06 nero satinato frosted black
08 bianco satinato frosted white

CARATTERISTICHE / FEATURES

$\downarrow 70^\circ / \uparrow 120^\circ$	SDCM 3
CCT 2700K - 3000K - 4000K	RG 1
IP 40	
CRI > 80 / 2700K 93 / 3000K - 4000K	



Le caratteristiche tecniche degli articoli potranno subire variazioni senza preavviso ed obbligo di comunicazione, secondo le nostre esigenze di fabbricazione e per il perfezionamento degli apparecchi. Tutte le immagini sono pubblicate al solo scopo illustrativo e non costituiscono elemento contrattuale: i prodotti possono subire modifiche.

The technical specifications of all products can be altered immediately without prior notice in order to comply with our manufacturing requirements and to improve the specification of the products. All images are for illustrative purposes only and they do not constitute a contractual element: products may be subject to change without prior notice.

CE

La marcatura CE significa libertà di circolazione nel mercato europeo, è quindi il passaporto obbligatorio per le frontiere dell'Unione Europea. Tutti i nostri prodotti sono dichiarati e certificati rispondenti alle direttive specifiche quali: 2006/95 CE e 93/68 CEE relative alla sicurezza nonché alle direttive 2004/108/CE relativa alla compatibilità elettromagnetica.

The CE mark means that the products are allowed free circulation within the European market and it is therefore a compulsory requirement to allow products to cross the European frontiers. All our products carry approval declarations which conforms to the following specific directives: 2006/95 CE and 93/68 CEE concerning electrical safety as well as 2004/108/CE concerning electromagnetic compatibility

COLORI COLOURS

PANNELLI PANELS

	NE	Nero Black
	BI	Bianco White
	GR	Grigio Grey
	RO	Rosso Red
	AR	Arancione Orange
	VE	Verde Green

APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE LIGHTING LUMINAIRE

	06	nero satinato frosted black
	08	bianco satinato frosted white
	13	oro gold
	14	romo chrome
	55	bronz bronz
	60	titanio titanium

INDICE / INDEX

Codice	Pagina
6509B	17-25
6509H	21-29-33-37
6509J	21-29-33-37
6509O	25
6509U	17-21-25-29-33-37
6509V	17
6511/107	32
6511/140	28
A48-016.06	21
A48-030.06	21
AN033.06	20
AN033.08	20
AN033.13	20
AN033.34	20
FS001...	20
FS009...	16
FS009D2...	16
FS009D3...	16
FS010...	16
FS010D2...	16
FS010D3...	16
FS012P...	28
FS012PD2...	28

Codice	Pagina
FS012PD3...	28
FS014...	24
FS014D2...	24
FS014D3...	24
FS015...	24
FS015D2...	24
FS015D3...	24
FS018...	36
FS018D2...	36
FS018D3...	36
FS019...	32
FS019D2...	32
FS019D3...	32
FW001...	40
FW001D2...	40
FW001D3...	40
HC033	20
PFA03	36
PFP01	16-40
PFP02	20-28
PFS01	16-40
PFS02	20-28
PFS03	36

Journal Light

HEADQUARTER

Via delle Industrie 14
20874 Busnago (MB) Italy
Tel. +39 039 6095574

biffiluce.eu

BIFFI | Luce

illumina le tue emozioni